



INSTALLATION MANUAL

DYNAMICKÉ ŘÍZENÍ VÝKONU

Dear Customer,

This is the installation and configuration manual of Dynamic Power Control.

If you have any suggestion for our improvement, please send us a mail: info@v2charge.com.

We hope you find it helpful.

Thank you, V2C team.

ES - Querido Cliente,

Está viendo el manual de instalación y configuración del control dinámico de potencia. Si desea comentarnos algún tipo de sugerencia para nuestra mejora, puede hacerlo a través del correo info@v2charge.com.

Esperamos que le sirva de ayuda. Gracias, el Equipo de V2C.

CZ - Vážený zákazník,

Toto je instalační a konfigurační příručka Dynamického řízení výkonu. Pokud máte nějaký návrh na vylepšení, pošlete nám prosím e-mail: info@v2charge.com. Doufáme, že pro vás bude užitečný.

Děkujeme, tým V2C.



V2C bears the CE symbol. V2C applies the corresponding declarations of conformity.

ES - V2C lleva el símbolo CE. V2C aplica las declaraciones de conformidad correspondientes.

CZ - V2C nese symbol CE. V2C vystavil odpovídající prohlášení o shodě.



V2C complies with the ROHS directive (2011/65/EC). V2C applies the corresponding declarations of conformity.

ES - V2C cumple la directiva ROHS (2011/65/CE). V2C Aplica las declaraciones de conformidad correspondientes.

CZ - V2C je v souladu se směrnici ROHS (2011/65/ES). V2C vystavil příslušná prohlášení o shodě.



Electrical and electronic equipment and its accessories should be disposed of separately from household waste.

ES - Los equipos eléctricos y electrónicos, así como sus accesorios, deben eliminarse por separado de la basura doméstica.

CZ - Elektrická a elektronická zařízení a jejich příslušenství by se měly likvidovat odděleně od domovního odpadu.

1. SAFETY WARNINGS

ES - 1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

CZ - 1. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

The installation must be done only by a competent and qualified technical staff, fully responsible for compliance with the installation regulations and existing standards.

ES - La instalación debe ser realizada exclusivamente por personal técnico competente y cualificado, totalmente responsables del cumplimiento de las disposiciones de instalación y normas existentes.

CZ - Instalaci mohou provádět pouze osoby s odbornou způsobilostí, kteří jsou odpovědní za dodržování platných právních předpisů a legislativy.

The Dynamic Power Control must be carried out once the e-Charger installed and its correct functioning verified.

ES - La instalación del control dinámico de potencia debe llevarse a cabo una vez que el e-Charger ha sido instalado y verificado su correcto funcionamiento.

CZ - Dynamické řízení výkonu je třeba provést po instalaci nabíjecí stanice Trydan a ověření její správné funkce.

Verify the e-Charger is switched off (without voltage) before installation.

ES - Comprueba que el e-Charger está apagado (sin tensión) antes de realizar la instalación.

CZ - Před instalací zkontrolujte, že je nabíjecí stanice Trydan vypnutá (bez napětí).

2. LEGAL NOTICE

ES - 2. AVISO LEGAL

CZ - 2. PRÁVNÍ

UPOZORNĚNÍ

This manual is subject to change without notice. The images contained in this manual are representative and may differ slightly from the actual products.

ES - Este manual puede presentar cambios en la información sin previo aviso. Las imágenes contenidas en este manual son representativas, pudiendo diferir un poco de los productos reales.

CZ - Tato příručka se může změnit bez předchozího upozornění. Obrázky obsažené v této příručce jsou reprezentativní a mohou se mírně lišit od skutečných výrobků.

3. TOOLS REQUIRED FOR INSTALLATION

ES - 3. HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA INSTALACIÓN

CZ - 3. NÁSTROJE POTŘEBNÉ K INSTALACI



Screwdriver.

ES - Destornillador.

CZ - Šroubovák.



Cutting pliers.

ES - Alicates de corte.

CZ - Štípací kleště.



Wire strippers.

ES - Pelacables.

CZ - Odizolovací kleště.



RJ45 cat6 network cable.

ES - Cable de red RJ45 cat6.

CZ - RJ45 cat6 síťový kabel.

4. ACCESSORIES INCLUDED

ES - 4. ACCESORIOS INCLUIDOS

CZ - 4. PŘÍSLUŠENSTVÍ SOUČÁSTÍ

DODÁVKY



Clamp meter.

ES - Pinza amperimétrica.

CZ - Proudová trať.

x1 (single-phase) x2 (photovoltaic) x3 (three-phaser)

x1 (monofásico) x2 (fotovoltaica) x3 (trifásico)

x1 (1 fáze) x2 (FVE) x3 (3 fáze)



Slave.

ES - Esclavo.

CZ - ControlBox 2.0
jednotka.

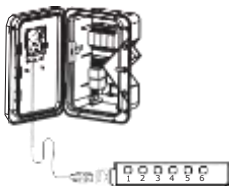
x1

5. FOLLOW THESE STEPS FOR THE INSTALLATION

ES - 5. PASOS A SEGUIR PARA LA INSTALACIÓN

CZ - 5. PŘI INSTALACI POSTUPUJTE PODLE

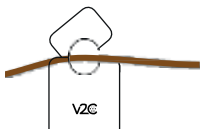
NÁSLEDUJÍCÍCH KROKŮ



1. Connect the slave to the master board of the e-Charger via a category 6 RJ45 Ethernet cable.

ES - Conecta el esclavo a la placa master del e-Charger a través de un cable RJ45 Ethernet de categoría 6.

CZ - Připojte jendotku ControlBox 2.0 k základní desce nabíjecí stanice Trydan pomocí ethernetového kabelu RJ45 kategorie 6.



2. Locate the phase supplying the whole installation and connect the clamp meter. Release the sensor and fit around the power cable. Close the clip to hold it firmly in place. Normally, this is the connection from the meter, which is grey, black or brown. If it is a three-phase installation, you must use the 3 clamps (view slave graphic) and must all previously exposed cables. **IMPORTANT:** the clip should cover the ENTIRE phase to read the energy of the whole installation (house + e-Charger).

ES - Localiza la fase que alimenta el total de la instalación y conecta la pinza amperimétrica. Suelta el sensor y ajusta alrededor del cable de alimentación. Cierra el clip para sujetarlo firmemente en su lugar. Normalmente, se trata de la acometida proveniente del contador, siendo de color gris, negro o marrón. En caso de ser una instalación trifásica, debes utilizar las 3 pinzas (ver gráfico esclavo) y sujetar todos los cables previamente expuestos.

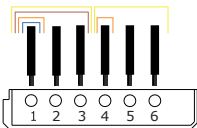
IMPORTANTE: el sensor debe abarcar la fase TOTAL para leer la energía de toda la instalación (casa + e-Charger).

CZ - Měřicí trafo umístěte na místo, kde je možné na dané fázi měřit celkovou spotřebu (kolem hlavního jističe/vypínače). Pokud se jedná o třífázovou instalaci, je potřeba připojit tři proudová trafo, jedno proudové trafo na jednu fázi. Správné umístění proudových traf je základní podmínkou pro správné fungování funkce dynamického řízení výkonu.



3. Connect the slave sensors. Positions 1, 2 and 3 correspond to the house connection. Positions 4, 5 and 6 correspond to the photovoltaic output. If the installation is single-phase, connect only the phase in position 1. If it is three-phase, connect phases on 1, 2 and 3. If the e-Charger is single-phase on photovoltaic installation, connect them to 1 (house) and 4 (photovoltaic). If it is a three-phase on photovoltaic installation, connect 1, 2, 3 (house) and 4, 5, 6 (photovoltaic).

ES - Conecta los sensores al esclavo. Las posiciones 1, 2 y 3 corresponden a la acometida de la vivienda. Las posiciones 4, 5 y 6 corresponden a la salida de la fotovoltaica. Por tanto, si la instalación es monofásica, conecta solamente la fase en la posición 1. Si es trifásica, conecta las fases en 1, 2 y 3. Si el equipo es monofásico en instalación fotovoltaica, conecta 1 (vivienda) y 4 (fotovoltaica). Si es trifásico en instalación fotovoltaica, conecta 1, 2, 3 (vivienda) y 4, 5, 6 (fotovoltaica).



Slave graphic
Gráfico esclavo
Gráfico elemento esclavo

CZ - Připojte proudová trafo do ControlBoxu 2.0. Pozice 1,2 a 3 slouží pro připojení traf, které sledují spotřebu objektu. Pozice 4,5 a 6 slouží pro připojení traf, které sledují výrobu FVE. Pokud je instalace jednofázová, připojte pouze L1 do pozice 1. Pokud je instalace třífázová, připojte L1, L2 a L3 do pozic 1,2 a 3. Pokud je nabíjecí stanice jednofázová FVE instalace take jednofázová, připojte L1 do pozice 1 a měření FVE do pozice 4. Pokud se jedná o třífázovou nabíjecí stanici a třífázovou FVE instalaci, připojte měření fáze L1, L2 a L3 do pozice 1,2 a 3 a měření FVE do pozic 4, 5, 6.

! Important. Red LED flashes in case of any communication error. The cause is related to the network cable (the problem may be caused by the cable head). Please, re-crimp, connect and check the cable. Even if the tester (LAN Tester) shows everything is correct, the problem still lies on the network cable. Remember that this network cable will not transfer Internet, but data and information to Trydan.

ES - Importante. Parpadeará la luz LED en color rojo en caso de existir error de comunicación. La causa reside en el cable de red (el problema puede ser ocasionado por la cabeza del cable Ethernet). Por favor, vuelve a crimpar, conectar y comprobar el cable. Aunque el comprobador (LAN Tester) indique que todo está correcto, el problema sigue residiendo en el cable de red. Recuerda que este cable de red no pasará Internet, sino datos e información a Trydan.

CZ - Důležité. Červená LED dioda bliká v případě chyby komunikace. Příčina souvisí se síťovým kabelem (problém může být způsoben špatným nakrimpováním koncovek). Znovu nakrimpujte, připojte a zkontrolujte kabel. I když tester (LAN Tester) ukazuje, že je vše v pořádku, problém stále spočívá v síťovém kabelu. Nezapomeňte, že tento síťový kabel nepřenáší internet, ale data a informace do Trydanu.

6. FOLLOW THESE STEPS FOR THE CONFIGURATION

ES - 6. PASOS A SEGUIR PARA LA CONFIGURACIÓN

CZ - 6. PRO KONFIGURACI POSTUPUJTE PODLE
NÁSLEDUJÍCÍCH KROKŮ



1. Log in the V2C Cloud app.

ES - Inicia sesión en la aplicación V2C Cloud.

CZ - Přihlaste se do aplikace V2C Cloud.



2. Select e-Charger and access to its configuration.

ES - Selecciona el e-Charger y accede a su configuración.

CZ - Vyberte nabíjecí stanici a přejděte do její konfigurace.



3. Click on "Dynamic Power Control".

ES - Pulsa en 'Control dinámico de potencia'.

CZ - Klikněte na "Dynamic Power Control".



4. Activate Dynamic Power Control and select the V2C 2.0 meter and installation type.

ES - Activa el control dinámico de potencia y selecciona el medidor V2C 2.0 y tipo de instalación.

CZ - Aktivujte funkci Dynamic Power Control a vyberte měřič V2C 2.0 a typ instalace.



5. Once activated, come back on the e-Charger configuration page to access to "Configure dynamic control".

ES - Una vez activado, vuelve a la la pantalla de configuración del e-Charger para acceder a 'Configura control dinámico'.

CZ - Po aktivaci se vraťte na konfigurační stránku nabíjecí stanice a přejděte na "Configure dynamic control".



6. Create different time slots and the maximum power available on the installation. In the case of a single power tranche, add the opening hours from 00:00 to 24:00 both daily and on the weekend. If it is a photovoltaic installation, indicate the functioning mode on each time slots.

ES - Establece diferentes tramos horarios y la potencia máxima disponible en la instalación. En caso de contar con un único tramo de potencia, añada el horario de 00:00 a 24:00 tanto diario como fin de semana. Si se trata de una instalación fotovoltaica, indica el modo de funcionamiento en cada tramo horario.

CZ - Vytvořte různé časové intervaly a maximální výkon dostupný dané instalace. V případě jedné tranše výkonu přidejte časový interval od 00:00 do 24:00 hodin denně i o víkendu. Pokud se jedná o fotovoltaické zařízení, uveďte režim fungování v jednotlivých časových intervalech.



7. Specify the minimum recharging intensity (> 6 Amps) and the maximum (< 32 Amps).

ES -Especifica la intensidad mínima de recarga (> 6 Amperios) e intensidad máxima (< 32 Amperios).

CZ - Zadejte minimální povolenou intenzitu nabíjení (> 6 A) a maximální povolenou intenzitu (< 32 A).

For more information about V2C Cloud, you can check the FAQs on the Support Area:
www.v2charge.com/trydan/support/

ES - Para más información sobre V2C Cloud, consulta las preguntas frecuentes en el Área de Soporte:
www.v2charge.com/es/trydan/soporte/

CZ - Další informace o službě V2C Cloud naleznete v často kladených dotazech zde:
www.v2charge.com/trydan/support/.

CHARGING UP

YOUR TOMORROW

www.v2charge.com